



**ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΩΝ**  
**PANHELLENIC ASSOCIATION OF TRANSLATORS**

ΚΟΜΝΗΝΩΝ 17  
ΤΚ 546 24  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

17 KOMNINON ST.  
GR 546 24  
THESSALONIKI

T : +30 2310 266 308  
F : +30 2310 266 018  
E : INFO@PEM.GR

WWW.PEM.GR

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ / MEMBER OF:  **FIT** Fédération Internationale des Traducteurs

## Οδηγός για την παροχή κρατικών ενισχύσεων σε επαγγελματίες γλωσσικών υπηρεσιών

ΕΡΩΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ
Είμαι ατομική επιχείρηση / αυτοαπασχολούμενος. Πλήττομαι «σημαντικά»; Πώς ορίζεται το «πλήττομαι σημαντικά» σύμφωνα με το Υπουργείο; Υπό ποιες προϋποθέσεις;	«Πλήττεσαι σημαντικά» σημαίνει ότι συμπεριλαμβάνεται η κύρια δραστηριότητά σου –ή η δευτερεύουσα στην οποία έχεις τον μεγαλύτερο τζίρο– στους ΚΑΔ που ανακοίνωσε το Υπουργείο Οικονομικών σε συνεργασία με το Υπουργείο Εργασίας.
Εφόσον «πλήττομαι σημαντικά», τι δικαιούμαι;	800 ευρώ.
Αν έχω προσωπικό, μπορώ να θέσω σε αναστολή όλο το προσωπικό μου ή μέρος αυτού;	Ναι, μπορείς να θέσεις σε αναστολή όλο ή μέρος του προσωπικού σου.
Αναστολή σημαίνει πλήρης διακοπή απασχόλησης του προσωπικού;	Ναι, «αναστολή» σημαίνει πλήρης διακοπή απασχόλησης του προσωπικού.



<p>Δικαιούται τα 800 ευρώ το προσωπικό μου; Αν ναι, ποια η διαδικασία για να τα πάρει; Είναι αυτόματη με την αναστολή εργασιών της επιχείρησης ή η επιχείρηση συνεχίζει αλλά εγώ τροποποιώ τις συμβάσεις; Αποζημιώνονται όλοι το ίδιο ή είναι ανάλογα με τις ώρες απασχόλησης;</p>	<p>Ναι, με «αναστολή» δικαιούται τα 800 ευρώ το προσωπικό σου.</p> <p>Διαδικασία: Υποβάλλεις στο Εργάνη το έντυπο για το προσωπικό. («Δήλωση αναστολής συμβάσεων εργασίας»)</p> <p>Προσοχή: Η αναστολή αφορά το προσωπικό και όχι την επιχείρηση. Επίσης, αν αναστείλεις τις εργασίες του προσωπικού σου, δεν μπορείς να τροποποιήσεις τις συμβάσεις. Τέλος, οι εργαζόμενοι αποζημιώνονται όλοι το ίδιο, ανεξαρτήτως του ωραρίου απασχόλησής τους.</p>
<p>Ποιες είναι οι προθεσμίες;</p>	<p>Αν έχει ανασταλεί η λειτουργία σου από το κράτος, τότε δηλώνεις μέχρι 31/3/2020.</p> <p>Αν πλήττεσαι σημαντικά ΚΑΙ έχεις εργαζομένους τις συμβάσεις των οποίων δικαιούσαι να αναστείλεις, πάλι μέχρι 31/3/2020.</p> <p>Αν είσαι ελεύθερος επαγγελματίας, επιτηδευματίας, ατομική επιχείρηση και γενικά αυτοαπασχολούμενος χωρίς προσωπικό, μπορείς να υποβάλεις το ίδιο έντυπο «Δήλωση αναστολής συμβάσεων εργασίας» για τον εαυτό σου, εφόσον «πλήττεσαι σημαντικά» με βάση είτε την κύρια είτε τη δευτερεύουσα ΚΑΔ η οποία έχει τα περισσότερα έσοδα, μέχρι 20/4/20. Κατά την υποβολή, όσοι είναι δικαιούχοι φροντίζουν στο πεδίο «μίσθωση ακινήτου» να βάλουν «Όχι» (δεν δικαιούνται) και δεν συμπληρώνουν οποιοδήποτε πεδίο αφορά εργαζομένους.</p>



Πώς επηρεάζονται οι συμβάσεις εργασίας (αορίστου ή ορισμένου χρόνου, πλήρους ή μερικής απασχόλησης) και η συνέχιση της λειτουργίας μου στο μέλλον;	Οι συμβάσεις εργασίας δεν επηρεάζονται καθόλου, ούτε η μελλοντική σου λειτουργία.
Όταν θα λήξει η αναστολή προσωπικού, ποιες είναι οι υποχρεώσεις μου απέναντι στο προσωπικό μου;	Συνεχίζουν κανονικά όπως πριν την αναστολή των συμβάσεων εργασίας τους.
Αν δεν έχω προσωπικό, τι ισχύει για μένα ατομικά; Σημαίνει πλήρης διακοπή απασχόλησης; Ή μπορώ να συνεχίσω να εργάζομαι;	Συνεχίζεις να εργάζεσαι κανονικά. Δεν διακόπτεις τη λειτουργία σου. ΥΑ 13031/Δ1. 4551/23-03-2020 απόφαση του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων Το εσφαλμένο «i) την αναστολή της κύριας επιχειρηματικής τους δραστηριότητας», ΔΙΟΡΘΩΘΗΚΕ ΩΣ ΕΞΗΣ: «i) ότι πλήττονται σημαντικά». (ΦΕΚ 994/23-03-2020 (τ.Β')) Άρα, μην χρησιμοποιείς τον όρο «αναστολή λειτουργίας».
Τα 800 ευρώ είναι συμψηφίσιμα και φορολογήσιμα ή όχι;	Δεν συμψηφίζονται ούτε φορολογούνται.
Ως ελεύθερος επαγγελματίας χωρίς προσωπικό, δικαιούμαι τα 800 ευρώ;	Ναι, δικαιούσαι την είσπραξη των 800 ευρώ στον επιβεβαιωμένο στο Taxis επαγγελματικό λογαριασμό τους. Επίσης υπάγεσαι σε όλες τις ευεργετικές διατάξεις σε ό,τι αφορά την παράταση καταβολής φόρων και ΦΠΑ. Επιπλέον, συνεχίζεις κανονικά να εργάζεσαι και να κόβεις παραστατικά.



<p>Πότε θεωρούμαι «επιστημονικό προσωπικό»; Οι ΚΑΔ της λίστας του Υπουργείου δικαιούνται όλοι ή κάποιοι από αυτούς, αν και μπήκαν στη λίστα, εξαιρούνται διότι θεωρούνται «επιστημονικό προσωπικό»; Αυτοί που εξαιρούνται παίρνουν κάτι ή τίποτε ή λιγότερα;</p>	<p>«Επιστημονικό» σύμφωνα με τις ΥΑ θεωρούνται οι λογιστές, οικονομολόγοι, ιατροί, μηχανικοί, νομικοί και ερευνητές.</p> <p>Ωστόσο, ο ορισμός αυτός μπορεί να έχει αλλάξει, γι' αυτό πρέπει να συμβουλευτείς τον λογιστή σου αν εντάχθηκες στους «επιστήμονες» ή όχι.</p>
<p>Αν μπορώ να συνεχίσω, τότε επιτρέπεται να κόβω τιμολόγια και αποδείξεις λιανικής όσο είμαι «πληττόμενος σημαντικά»;</p>	<p>Ναι, μπορείς να κόβεις κανονικά παραστατικά.</p> <p>Πιο πάνω αναφέρθηκε η διόρθωση, δηλαδή όσοι πλήττονται σημαντικά δεν αναστέλλουν τη λειτουργία τους.</p>
<p>Μπορώ να συμπληρώσω τη σχετική φόρμα στο «Εργάνη»; Ούτε στο supportemployees.yeka.gr υπάγομαι, τουλάχιστον μέχρι χτες, παρά τα όσα διακινούνται.</p>	<p>Ναι, μπορείς να συμπληρώσεις μέσα στο «Εργάνη».</p>
<p>Το έντυπο «Δήλωση αναστολής συμβάσεων εργασίας» συμπληρώνεται σχεδόν από μόνο του, εκτός από το πεδίο για τους εργαζόμενους – το αφήνουμε κενό και προχωράμε σε ΥΠΟΒΟΛΗ;</p>	<p>Ναι, αφήνεις κενό και προχωράς σε ΥΠΟΒΟΛΗ.</p>
<p>Ισχύει ότι δεν θα δηλώνουμε IBAN αλλά αυτομάτως θα γίνεται διασταύρωση με το Taxis;</p> <p>Αν ναι, τότε να τσεκάρουμε τον επαγγελματικό λογαριασμό τράπεζας που έχουμε δηλωμένο στο Taxis;</p>	<p>Όπως και να 'χει, πρέπει να βεβαιωθείς ότι έχεις δηλώσει σωστό αριθμό IBAN.</p>



<p>Το βοήθημα το δικαιούνται εκείνοι που ο σχετικός ΚΑΔ είναι δευτερεύουσας δραστηριότητας ή όχι; Τι συμβαίνει αν ο δευτερεύων ΚΑΔ εμφανίζει περισσότερα έσοδα από τον κύριο; Και πώς υπολογίζεται αυτό αυτομάτως, αφού στα τιμολόγια και τις αποδείξεις μας δεν περνάμε ΚΑΔ αλλά λεκτικές περιγραφές;</p>	<p>Σύμφωνα με τις ανακοινώσεις του Υπουργείου Οικονομικών, το κριτήριο για να ενταχθείς στις πληττόμενες επιχειρήσεις αποτελεί ο ΚΑΔ σου με τα περισσότερα έσοδα.</p>
<p>Ποιες είναι οι προθεσμίες; Είναι όντως η 20/4/20;</p>	<p>Για ατομικές επιχειρήσεις και αυτοαπασχολούμενους γενικά είναι 20/4/20.</p>
<p>Δικαιούμαι μείωση ενοικίου; Ποιες είναι οι προϋποθέσεις:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• αν έχω έδρα εξωτερική</li><li>• αν έχω έδρα το σπίτι</li></ul>	<p>Όχι, δεν δικαιούσαι μείωση του ενοικίου, διότι δεν έχεις κλείσει με εντολή δημόσιας αρχής.</p>
<p>Αν δικαιούμαι μείωση ενοικίου, τότε:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Πώς συνδέομαι στο «Εργάνη»; Γίνεται με κωδικούς TAXIS;</li><li>• Πρέπει να ανοίξω λογαριασμό στο «Εργάνη» αν δεν έχω επειδή δεν απασχολώ προσωπικό;</li><li>• Ποιες είναι οι προθεσμίες;</li></ul>	<p>Αν ο συνδυασμός των δραστηριοτήτων σου είναι τέτοιος που αναγκάστηκες να κλείσεις με εντολή δημόσιας αρχής, τότε δικαιούσαι μείωση ενοικίου. Αυτό βεβαίως αποκλείεται να ισχύει με έδρα το σπίτι. Σ' αυτό το σενάριο, οι προϋποθέσεις είναι να μπεις στο «Εργάνη» και να υποβάλεις το έντυπο αναστολής λειτουργίας της επιχείρησης. Η προθεσμία ήταν 31/03, αλλά ενδέχεται να έχει παραταθεί. Συμβουλέψου τον λογιστή σου.</p>



<p>Δικαιούμαι έκπτωση των ασφαλιστικών εισφορών Φεβρουαρίου, Μαρτίου, Απριλίου, εφόσον επιλέξω να τις πληρώσω εμπρόθεσμα;</p> <p>Αν ναι:</p> <p>Η έκπτωση 25% ισχύει μόνο για όσους θεωρούνται «επιστημονικοί κλάδοι» ή για όλους;</p>	<p>Ναι, εφόσον είσαι ατομική επιχείρηση και όχι εταίρος σε νομικό πρόσωπο. Σύμφωνα με το Υπουργείο Εργασίας, η έκπτωση του 25% αφορά μόνο τις ατομικές επιχειρήσεις και όχι τα νομικά πρόσωπα, και μόνο το προσωπικό τους.</p> <p>Εννοείται ότι η έκπτωση 25% στις ασφαλιστικές εισφορές ισχύει για κάθε επιχείρηση που θα πληρώσει εμπρόθεσμα και δεν κάνει χρήση της δυνατότητας καταβολής μέχρι 31/8.</p>
<p>Με ποια διαδικασία θα λάβω την έκπτωση; Π.χ. με υπεύθυνη δήλωση στον ΕΦΚΑ; Ή θα αναρτηθούν εξαρχής μειωμένα ειδοποιητήρια; Ή θα τους επιστραφεί/πιστωθεί στο μέλλον; Και πότε; Έχουν ήδη αναρτηθεί τα ειδοποιητήρια Φεβρουαρίου για όλους;</p>	<p>Αναρτήθηκαν ειδοποιητήρια που εμφανίζουν ΚΑΙ την πλήρη εισφορά ΚΑΙ την εισφορά με έκπτωση. Με τον ίδιο κωδικό πληρωμής μπορείς να καταβάλεις το μειωμένο ποσό, αρκεί βεβαίως να το κάνεις πριν την προθεσμία, ειδάλλως οφείλεις να καταβάλεις το συνολικό.</p>
<p>Πού θα φαίνεται η αναστολή καταβολής ασφαλιστικών εισφορών μέχρι την προθεσμία αναβολής που έχει θέσει η κυβέρνηση;</p>	<p>Δημοσιεύτηκαν οι σχετικές υπουργικές αποφάσεις (βλ. παρακάτω) για την αναστολή των εισφορών. Από τη δήλωση που υποβάλλεις στο «Εργάνη» ότι πλήττεσαι σημαντικά τεκμαίρεται η αναστολή ασφαλιστικών εισφορών.</p>
<p>Αν έχω ήδη πληρώσει του Φεβρουαρίου, δικαιούμαι έκπτωση εκ των υστέρων;</p>	<p>Όχι, δεν θα σου επιστραφεί το 25% για τον Φεβρουάριο εφόσον ήδη έχεις πληρώσει πριν την ανακοίνωση των ΥΑ για έκπτωση.</p>



<p>Ο κ. Σταϊκούρας έκανε δηλώσεις που αποδόθηκαν ως εξής «Κάλυψη ασφαλιστικών εισφορών μισθωτών και ελευθέρων επαγγελματιών». Ισχύει ότι δεν θα πληρώσουμε εισφορές αλλά θα τις καλύψει το κράτος;</p>	<p>Οι δηλώσεις του Υπουργού Οικονομικών κ. Σταϊκούρα περί κάλυψης ασφαλιστικών εισφορών από το κράτος αφορούν μόνο το προσωπικό του οποίου θα αναστείλεις την εργασία.</p>
<p>Από Ιανουάριο 2020 οι εισφορές ΕΦΚΑ άλλαξαν με βάση το νέο ασφαλιστικό. Για τις εισφορές Ιανουαρίου επιλέξαμε κλάση. Μέχρι τότε πρέπει να εξοφληθούν οι νέες εισφορές μας για τον Ιανουάριο; Έχει λήξει στις 20/3;</p>	<p>Η προθεσμία δήλωσης κλάσης ΕΦΚΑ έληξε στις 20/3. Ναι, η προθεσμία έγκαιρης εξόφλησης των εισφορών Ιανουαρίου 2020 ήταν 20/3.</p>
<p>Τι είναι η «επιστρεπτέα προκαταβολή»;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Τη δικαιούμαι;</li><li>• Ποια είναι η διαδικασία για να τη λάβω;</li><li>• Οι αυτοαπασχολούμενοι που είναι ατομικές επιχειρήσεις θα λάβουν και αυτοί την επιστρεπτέα προκαταβολή με το χαμηλό επιτόκιο;</li><li>• Σε προηγούμενες δηλώσεις του ο κ. Σταϊκούρας είχε πει ότι αυτή θα καταβληθεί αυτομάτως εντός διμήνου μέσω του TAXIS στους λογαριασμούς των επιχειρήσεων. Με δεδομένο ότι θα πρόκειται για χρήματα που θα επιστραφούν εντόκως, τι πρέπει να κάνει ο ενδιαφερόμενος για να αρνηθεί να λάβει το ποσό αυτό (αν θεωρεί ότι δε θα δύναται να το επιστρέψει εντόκως);</li></ul>	<p>Ενώ βρισκόμαστε λίγο πριν την προθεσμία, η διαδικασία είναι θολή και ο τίτλος «επιστρεπτέα προκαταβολή» είναι ανακριβής. Κατά την εκτίμησή μας είναι ένα δάνειο. Όμως οι όροι του δεν έχουν γίνει σαφείς. Καλείσαι να υποβάλεις την αίτηση καλή τη πίστει και θα λάβεις διευκρινίσεις αργότερα.</p>



Αναστολή πληρωμών εκτός ΦΠΑ

- Τι περιλαμβάνει;
- Δάνεια περιλαμβάνονται;
- Εξόφληση φόρων προηγούμενων ετών περιλαμβάνεται;
- Αν έχω εξοφλήσει τον φόρο με πιστωτική και τώρα αποδείξω ότι καταβάλλω μηνιαίες δόσεις, θα έχω δίκαιη αντιμετώπιση με αυτούς που πληρώνουν απευθείας στο Υπουργείο τον φόρο;

Με την πρώτη απόφαση του Υφυπουργού Οικονομικών, για τις επιχειρήσεις οι οποίες έχουν πληγεί οικονομικά λόγω του κορονοϊού παρατείνονται μέχρι και την 31/08/2020 οι προθεσμίες καταβολής των βεβαιωμένων στις ΔΟΥ και τα Ελεγκτικά Κέντρα οφειλών που λήγουν ή έληξαν από 11/03/2020 έως και 30/04/2020.

Επιπλέον, έως την ίδια ημερομηνία (31/08/2020) και για τις ως άνω οφειλές και πρόσωπα, παρατείνονται και οι προθεσμίες καταβολής των δόσεων των ρυθμίσεων και διευκολύνσεων τμηματικής καταβολής βεβαιωμένων οφειλών.

Ακόμη, αναστέλλεται μέχρι και την 31/08/2020 η είσπραξη των βεβαιωμένων και ληξιπρόθεσμων κατά τις 11/03/2020 οφειλών των ανωτέρω προσώπων.

Επισημαίνεται ότι οι τόκοι και προσαυξήσεις του χρονικού διαστήματος της αναστολής δεν υπολογίζονται κατά την καταβολή. Δηλαδή, για το διάστημα της παράτασης δεν θα προστεθούν τόκοι και προσαυξήσεις στο οφειλόμενο ποσό.





Αναστολή πληρωμών ΦΠΑ

Με τη δεύτερη απόφαση Υφυπουργού Οικονομικών παρατείνονται μέχρι και την 31/08/2020 οι προθεσμίες καταβολής των βεβαιωμένων στις Δ.Ο.Υ. ή τα Ελεγκτικά Κέντρα οφειλών από δηλώσεις Φ.Π.Α. με ποσό φόρου προς καταβολή (δηλαδή οι χρεωστικές), που λήγουν ή έληξαν από 11/03/2020 έως και 30/04/2020, και αφορούν επιχειρήσεις που έχουν πληγεί οικονομικά λόγω του κορονοϊού.

Επιπλέον, αναστέλλεται μέχρι και την 31/08/2020 η είσπραξη των βεβαιωμένων και ληξιπρόθεσμων κατά τις 11/3/2020 οφειλών από δηλώσεις ΦΠΑ με ποσό φόρου προς καταβολή (δηλαδή οι χρεωστικές) των ανωτέρω προσώπων.

Ομοίως, επισημαίνεται ότι κατά την καταβολή δεν υπολογίζονται οι τόκοι και προσαυξήσεις του χρονικού διαστήματος της αναστολής. Δηλαδή, για το διάστημα της παράτασης δεν θα προστεθούν τόκοι και προσαυξήσεις στο οφειλόμενο ποσό.



<p>Ποιες επιπλέον υποχρεώσεις μου επιβάλλονται αναφορικά με τη διαφύλαξη και προστασία των υφιστάμενων θέσεων εργασίας;</p>	<p>Για τη διαφύλαξη και προστασία των υφιστάμενων θέσεων εργασίας, ορίζεται στις παραπάνω υπουργικές αποφάσεις ότι εφόσον θέσεις σε καθεστώς αναστολής μερικούς ή όλους από τους εργαζομένους σου, δεν επιτρέπεται να καταγγείλεις καμία σύμβαση εργασίας. Μετά την ολοκλήρωση της ισχύος του μέτρου είσαι υποχρεωμένος να διατηρήσεις τον ίδιο αριθμό θέσεων εργασίας για τον ίδιο χρόνο που έχει χορηγηθεί η αναστολή. Σε διαφορετική περίπτωση, η παράταση ή η αναστολή παύει αυτοδικαίως και οι οφειλές σου βαρύνονται με τόκους και προσαυξήσεις, βάσει της αρχικής ημερομηνίας βεβαίωσης.</p>
<p>Εκτιμάται ότι θα υπάρξει «οριζόντια» φορολογική ελάφρυνση για όλους για το 2020; Ποια είναι η συνετότερη τακτική; Να αναβάλουμε την είσπραξη (άρα και την τιμολόγηση) προς το παρόν ή όχι;</p>	<p>Οι εκτιμήσεις αυτές είναι αβάσιμες μέχρι αυτή τη στιγμή που γράφεται αυτό το άρθρο. Η εκτίμηση του ειδικού μας είναι ότι δεν θα υπάρξει οριζόντια ελάφρυνση για όλους για το 2020. Γι' αυτό, όλα σου τα έσοδα να τα καταγράφεις και να τα τιμολογείς τη στιγμή που προκύπτουν, όπως ορίζεται από τις κείμενες διατάξεις.</p>